LOGO EMPRESA

Orden de domiciliación de adeudo directo SEPA - CORE

SEPA Direct Debit Mandate

A cumplimentar por el acreedor
To be completed by the creditor

Referencia de la orden domiciliación: _____
Mandate referencie

Identificador del acreedor:
Creditor Identifier

Nombre del acreedor / Creditor's name

_____

Dirección / Address

_____

Código postal – Población- Provincia / Postal Code –City - Town

_____

_____

País / Country

_____

Mediante la firma de esta orden de domiciliación, el deudor autoriza (A) al acreedor a enviar instrucciones a la entidad del deudor para adeudar su cuenta y (B) a la entidad para efectuar los adeudos en su cuenta siguiendo las instrucciones del acreedor. Como parte de sus derechos, el deudor está legitimado al reembolso por su entidad en los términos y condiciones del contrato suscrito con la misma. La solicitud de reembolso deberá efectuarse dentro de las ocho semanas que siguen a la fecha de adeudo en cuenta. Puede obtener información adicional sobre sus derechos en su entidad financiera.
By signing this mandate form, you authorise (A) the Creditor to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from the Creditor. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within eigth weeks starting from the date on which your account was debited. Your rights are explained in a statement that you can obtain from your bank.

A cumplimentar por el deudor
To be completed by the deptor

Nombre del niño/a asistente al comedor:

_____ _____

Nombre del deudor / es / *Debtor's name*
(titular/es de la cuenta de cargo)

_____ _____

Dirección del deudor / *Address of the debtor*

_

Código postal – Población – Provincia / *Postal Code- City- Town*

_____

País del deudor / *Country of the debtor*

_____

Swift BIC *(puede contener 8 u 11 posiciones) / Swift BIC (up to 8 ur 11 characters)*

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Número de cuenta – IBAN / *Account number – IBAN*

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Tipo de pago:
Type of payment

☑ ***Pago recurente*** *Recurrent payment* ***o*** *or* ☐ ***Pago único*** *One –off payment*

Fecha – Localidad: ,
Date- Location in with you are signing

Firma del deudor: _____
Signature of the debtor

TODOS LOS CAMPOS HAN DE SER CUMPLIMENTADOS OBLIGATORIAMENTE.
UNA VEZ FIRMADA ESTA ORDEN DE DOMICILIACIÓN DEBE SER ENVIADA AL ACREEDOR PARA SU CUSTODIA.
ALL GAPS ARE MANDATORY. ONCE THIS MANDATE HAS BEEN SIGNED MUST BE SENT TO CREDITOR FOR STORAGE

En cumplimiento con la ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de carácter Personal, he sido informado de que los datos que facilito serán incluidos en el fichero denominado CLIENTES, inscrito en la Agencia Española de Protección de Datos a nombre de ENDERMAR, S.L., con domicilio en Ripollet, (Barcelona), C.P.08291, Carretera de Santiga, 84, con la finalidad de gestión de clientes, fin para el que manifiesta si consentimiento expreso. También se le informa de la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, indicándolo por escrito a la empresa y dirección, junto a copia de D.N.I.

In compliance with Ley Orgánica 15/1999 of December 13, to protection of personal Data, I have informed that the data I facilitated will be included in the file called CUSTOMERS, registered with the Spanish Data Protection Agency to ENDERMAR, S.L., established in Ripollet, (Barcelona), C.P.08291, Carretera de Santiga, 84, for the purpose of customers management purpose for which expresses its consent. You will also be informed of the possibility of exercising rights of acces, rectifications, cancellation and opposition by indicating in writing to the company and address, along with copy of N.I.F., N.I.E. or passport.